



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2010

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Miejsce
na naklejkę
z kodem*

☐ dysleksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA HISPANISKIEGO**

POZIOM ROZSZERZONY

CZĘŚĆ I

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 6 stron (zadania 1 – 3). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
3. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
4. Pamiętaj, że zapisy w brudnopisie nie będą oceniane.
5. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
6. Nie wpisuj żadnych znaków w części przeznaczonej dla egzaminatora.

MAJ 2012

**Czas pracy:
120 minut**

**Liczba punktów
do uzyskania: 23**



MJH-R1_1P-122

STOSOWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH**Zadanie 1. (2,5 pkt)**

Uzupełnij każde zdanie z luką, tak aby zachować sens zdania wyjściowego (1.1.–1.5.). Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

1.1. Ayer fue detenido el médico acusado de corrupción.

Ayer _____ al médico acusado de corrupción.

1.2. No quiero practicar ningún deporte de riesgo porque todos me parecen muy peligrosos.

Entre los deportes de riesgo no hay ninguno que yo _____ practicar porque todos me parecen muy peligrosos.

1.3. Firmaste el contrato de alquiler sin leerlo y ahora estamos en apuros.

Si no _____ el contrato antes de leerlo, ahora no estaríamos en apuros.

1.4. Llevamos poco tiempo en este trabajo y todavía nos falta experiencia.

Llevamos poco tiempo en este trabajo y todavía _____ verdes.

1.5. A pesar de haber estudiado inglés muchos años, el pobre todavía no lo habla bien.

A pesar de haber estudiado inglés muchos años, el pobre _____ sin hablarlo bien.

Zadanie 2. (2,5 pkt)

Uzupełnij każdą lukę (2.1.–2.5.) jednym wyrazem, przekształcając wyraz podany w nawiasie, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

2.1. Quien no comprende una _____ (*mirar*) tampoco comprenderá una larga explicación.

2.2. Con el viento fuerte se conoce la _____ (*resistir*) de la hierba.

2.3. La _____ (*sonreír*) cuesta menos que la electricidad y da más luz.

2.4. La mitad de nuestras _____ (*equivocarse*) nace de que cuando debemos pensar, sentimos, y cuando debemos sentir, pensamos.

2.5. La _____ (*envejecer*) comienza cuando el recuerdo es más fuerte que la esperanza.

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Zadanie 3. (18 pkt)

Wypowiedz się na jeden z trzech poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 słów i spełniać wszystkie wymagania typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz wybrany temat, zakreślając jego numer.

1. Napisz **opowiadanie** o zwierzęciu, które spowodowało w ogrodzie zoologicznym niebezpieczną sytuację, zakończoną interwencją służb porządkowych.
2. **Opisz** osobę niepełnosprawną, która dzięki swej osobowości udowodniła, że można zrealizować swoje marzenia.
3. Młodzi ludzie coraz chętniej piszą o swoich sprawach osobistych na portalach społecznościowych. Napisz **rozprawkę** na ten temat, przedstawiając dobre i złe strony tego zjawiska.

Uwaga: jeśli praca będzie zawierać więcej niż 300 słów, otrzymasz za jej kompozycję 0 punktów.

CZYSTOPIŚ

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

eduarkusze.pl

[illegible]

Liczba wyrazów w pracy		
Liczba błędów językowych		
Liczba błędów ort.	_____ x 0,5 =	
Liczba błędów inter.	_____ x 0,5 =	
Suma błędów		
Procent błędów		

	TREŚĆ			KOMPOZYCJA			BOGACTWO JĘZYKOWE			POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA			RAZEM
Poziom	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C	
Liczba punktów	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	5	4-3-2	1-0	4	3-2	1-0	

BRUDNOPIS (*nie podlega ocenie*)



Centralna Komisja Egzaminacyjna

Arkusz zawiera informacje prawnie chronione do momentu rozpoczęcia egzaminu.

Układ graficzny © CKE 2010

WPISUJE ZDAJĄCY

KOD

--	--	--

PESEL

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

*Miejsce
na naklejkę
z kodem*

☐ dysleksja

**EGZAMIN MATURALNY
Z JĘZYKA HISZPAŃSKIEGO**

POZIOM ROZSZERZONY

CZĘŚĆ II

Instrukcja dla zdającego

1. Sprawdź, czy arkusz egzaminacyjny zawiera 7 stron (zadania 4 – 9). Ewentualny brak zgłoś przewodniczącemu zespołu nadzorującego egzamin.
2. Część pierwsza arkusza, sprawdzająca rozumienie ze słuchu, będzie trwała około 25 minut i jest nagrana na płycie CD.
3. Pisz czytelnie. Używaj długopisu/pióra tylko z czarnym tuszem/atramentem.
4. Nie używaj korektora, a błędne zapisy wyraźnie przekreśl.
5. Na tej stronie oraz na karcie odpowiedzi wpisz swój numer PESEL i przyklej naklejkę z kodem.
6. Zaznaczając odpowiedzi w części karty przeznaczonej dla zdającego, zamaluj ■ pola do tego przeznaczone. Błędne zaznaczenie otocz kółkiem ⊙ i zaznacz właściwe.
7. Tylko odpowiedzi zaznaczone na karcie będą oceniane.

MAJ 2012

**Czas pracy:
70 minut**

**Liczba punktów
do uzyskania: 27**



MJH-R2_1P-122

ROZUMIENIE SŁUCHANEGO TEKSTU

Zadanie 4. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie informacje na temat prawa wyborczego kobiet w Hiszpanii. Zaznacz znakiem X, które zdania są zgodne z treścią nagrania (V – Verdadero), a które nie (F – Falso).

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

		V	F
4.1.	Hace 75 años Clara Campoamor era la única diputada en el Congreso.		
4.2.	El dictador prohibió a las mujeres participar en la vida política.		
4.3.	Las primeras asociaciones de mujeres en España se oponían al régimen.		
4.4.	En 1924 el derecho de las mujeres al voto dependía de su estado civil.		
4.5.	En cuanto al sufragio femenino, las extranjeras adelantaron a las españolas.		

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 5. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie pięć informacji. Do każdej informacji (5.1.–5.5.) dopasuj właściwy nagłówek (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli. Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej informacji.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

- A. Una gran aliada de la salud
- B. La carne de caza resulta perjudicial
- C. Una fuente inagotable de aplicaciones
- D. Un sano modelo tradicional en retirada
- E. Mejorar tu salud no exige grandes sacrificios
- F. Los efectos secundarios de los medicamentos

5.1.	5.2.	5.3.	5.4.	5.5.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 6. (5 pkt)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z hiszpańskim pisarzem Eduardo Mendozą. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl literę A, B, C albo D. Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

6.1. El escritor confiesa que cuando era niño

- A. se dedicaba a pintar.
- B. tenía un amigo ficticio.
- C. no le costaba nada leer ni escribir.
- D. solía llevar un juguete de peluche.

6.2. Hablando de la obra más famosa de Cervantes, el entrevistado

- A. expresa su entusiasmo por ella.
- B. afirma lo aburrida que es para él.
- C. siente no haberla leído en su niñez.
- D. muestra su desengaño después de haberla leído.

6.3. El escritor dice que

- A. buscaba unos trabajos muy interesantes.
- B. le interesaban oficios bien remunerados.
- C. los trabajos que hacía le impedían mantenerse.
- D. elegía los empleos que le facilitaban poder escribir.

6.4. Eduardo Mendoza no se decidió por Letras porque

- A. no le gustaba nada esta carrera.
- B. se lo prohibieron sus familiares.
- C. la carrera tenía mala fama.
- D. soñaba con ser abogado.

6.5. En su conversación con el escritor, la periodista se propone

- A. conocer la historia de su familia.
- B. saber por qué se dedicó a escribir.
- C. hablar de sus planes profesionales.
- D. conocer su opinión sobre otros escritores.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

ROZUMIENIE PISANEGO TEKSTU I ROZPOZNAWANIE STRUKTUR LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH

Zadanie 7. (5 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl literę A, B, C albo D.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Recuerdo muy bien el día que me habló del fenómeno radiofónico porque ese mismo día, a la hora del almuerzo, vi a la tía Julia por primera vez.

Era hermana de la mujer de mi tío Lucho y había llegado la noche anterior de Bolivia. Recién divorciada, venía a descansar y a recuperarse de su fracaso matrimonial. "En realidad, a buscarse otro marido", había sentenciado, en una reunión de familia, la más lenguaraz de mis parientes, la tía Hortensia.

Yo almorzaba todos los jueves con el tío Lucho y la tía Olga, y ese mediodía encontré a la familia todavía en pijama, cortando la mala noche con chorizos picantes y cerveza fría. Se habían quedado hasta el amanecer, chismeando con la recién llegada. Les dolía la cabeza, mi tío Lucho se quejaba de que su oficina andaría patas arriba, mi tía Olga decía que era una vergüenza pasar la noche en vela fuera de sábados, y la recién llegada, en bata, sin zapatos y con rulos, vaciaba una maleta. No le incomodó que yo la viera en esa facha en la que nadie la hubiera tomado por una reina de belleza.

–Así que tú eres Marito, el hijo de Dorita –me dijo, estampándome un beso en la mejilla–. ¿Ya terminaste el colegio, no?

La odié a muerte. Mis leves choques con la familia, en aquella época, se debían a que todos se empeñaban en tratarme todavía como un niño y no como lo que era, un hombre completo de dieciocho años. Nada me irritaba tanto como la forma "Marito" que usaban; tenía la sensación de que el diminutivo me regresaba al pantalón corto.

–Ya está en tercero de Derecho y trabaja como periodista –le explicó mi tío Lucho.

–La verdad –siguió burlándose de mí la tía Julia– es que pareces todavía un chiquillo, Marito.

Durante el almuerzo, con ese aire cariñoso que adoptan los adultos cuando se dirigen a los idiotas y a los niños, me preguntó si tenía novia, si iba a fiestas, qué deporte practicaba y me aconsejó, con una perversidad que no descubría si era deliberada o inocente pero que igual me llegó al alma, que me dejara crecer el bigote. A los morenos les favorece y eso me facilitaría las cosas con las chicas.

–Él no piensa en faldas ni en juergas –le explicó mi tío Lucho–. Es un intelectual. Ha publicado un cuento en el Dominical de "El Comercio".

–Cuidado con que no nos sorprenda algún día –se rio la tía Julia y yo sentí un arrebato de solidaridad con su ex marido. Pero me limité a sonreír y la dejé continuar.

Durante el almuerzo se dedicó a contar unos horribles chistes bolivianos y a tomarme el pelo.

Al despedirme, pareció que quería hacerse perdonar sus maldades, porque me dijo con un gesto amable que alguna noche la acompañara al cine, que le encantaba el cine.

adaptado de Mario Vargas Llosa, La tía Julia y el escribidor

7.1. Según los primeros párrafos, la tía Julia

- A. llegó de Bolivia durante el almuerzo.
- B. era la más deslenguada de la familia.
- C. era la cuñada del tío del narrador.
- D. iba a disolver su matrimonio.

7.2. Cuando el narrador llegó a casa de sus tíos,

- A. se dio cuenta de que todos habían trasnochado.
- B. la tía Julia iba vestida con esmero.
- C. le esperaban para almorzar juntos.
- D. todos estaban de buen humor.

7.3. El narrador

- A. era mayor de edad.
- B. tenía fama de juerguista.
- C. seguía sintiéndose un niño.
- D. acababa de terminar la carrera.

7.4. La tía Julia le pareció al narrador muy

- A. divertida.
- B. maliciosa.
- C. discreta.
- D. elegante.

7.5. En el texto que acabas de leer, la intención del narrador es

- A. presentar los lazos familiares.
- B. relatar una aventura amorosa.
- C. dar una buena imagen de sus tíos.
- D. contar el primer encuentro con una pariente.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 8. (4 pkt)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Dobierz brakujące zdania, tak aby otrzymać logiczny i spójny tekst. W każdą lukę (8.1.–8.4.) wpisz literę, którą oznaczone jest brakujące zdanie (A–F). Uwaga: dwa zdania zostały podane dodatkowo i nie pasują do tekstu.

Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 1 punkt.

Un amigo íntimo me pidió que acudiera el sábado por la noche a su casa para mostrarme algo. Al llegar, me hizo pasar sigilosamente a su cuarto de trabajo. Mientras yo curioseaba entre sus libros, él iba de acá para allá, ofreciéndome té, café, vino, como si le diera miedo entrar en materia. **8.1.** _____ Respondió que no estaba seguro y a continuación, colocando el dedo índice sobre los labios, me arrastró al pasillo, desde donde nos dirigimos con movimientos furtivos al salón, cuya puerta estaba entreabierta. Al asomarme, vi a su hijo, de 18 años, instalado en el sofá, leyendo tranquilamente *Madame Bovary*.

De vuelta a su estudio, me miró con expresión interrogativa. **8.2.** _____ “¿Preferirías que leyera *Ana Karenina*?”, pregunté a mi vez. “Por Dios”, gritó, “es sábado por la noche y tiene 18 años; debería estar divirtiéndose con los amigos”. No le dije nada, pero lo cierto es que la imagen del joven, devorando aquella obra clásica, me había perturbado.

8.3. _____ Se empieza con rarezas de este tipo, que al principio hacen gracia, y se acaba leyendo a Samuel Beckett. “La lectura es buena”, le tranquilicé, “en eso está de acuerdo hasta el Ministerio de Cultura”. “La lectura”, respondió mi amigo, “es buena cuando tus amigos leen, como pasaba en nuestra época. **8.4.** _____ Si al menos le diera por *El Código Da Vinci*, que no hace daño a nadie...”.

adaptado de J.J.Millás, Clandestinos

- A. Ahora es un síntoma alarmante.
- B. Le pedí que hablara con mi hijo.
- C. “¿No te parece inquietante?”, preguntó.
- D. Así que llevamos dos semanas leyendo clandestinamente a Virgilio.
- E. Quizá no fuera un psicópata, pero tampoco se podía negar que le ocurría algo.
- F. Tras dejar transcurrir un tiempo prudencial, le pregunté si tenía algún problema.

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!

Zadanie 9. (3 pkt)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B, C albo D.
Za każde poprawne rozwiązanie otrzymasz 0,5 punktu.

LA SOCIEDAD DE BAJO COSTE

Estamos creando una sociedad de bajo coste, a imagen y semejanza de esas aerolíneas que te llevan al Polo Norte, ida y vuelta, por diez euros. En realidad, esto viene de antiguo, justo cuando Burger King abrió en Madrid su primer restaurante, allá por 1975. Muchos **9.1.** _____ entonces estupefactos: los clientes limpiaban y recogían sus bandejas, sin protestar y sin que nadie se lo **9.2.** _____.

Ese virus disfrazado **9.3.** _____ civismo se propagó, y ahora amenaza **9.4.** _____ de ser de nuestras vidas: el consumismo. El que paga ya no manda; **9.5.** _____ contrario, trabaja. Echamos gasolina, nos pesamos la fruta en el súper, depositamos la basura en veintisiete cubos de colores, montamos los muebles del Ikea, ... ¡Y encima pagamos por todo ello!

Pronto la Coca-Cola va a sacar un refresco de bajo coste, unos polvitos a los que se añade agua y **9.6.** _____ a jarabe. Lo va a llamar *Menos es más*. No les digo más.

adaptado de El País, 11.08.2009

9.1.

- A. se hacían
- B. se ponían
- C. se quedaban
- D. se consideraban

9.2.

- A. ordenó
- B. ordenara
- C. haya ordenado
- D. había ordenado

9.3.

- A. a
- B. en
- C. de
- D. con

9.4.

- A. a la razón
- B. a la causa
- C. al porqué
- D. al motivo

9.5.

- A. por
- B. de
- C. a
- D. al

9.6.

- A. salen
- B. saben
- C. parecen
- D. acuerdan

PRZENIEŚ ROZWIĄZANIA NA KARTĘ ODPOWIEDZI!